



SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to : **Statistics Canada**
Propositions aux: **Statistique Canada**

The references document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités des l'invitation demeurent les mêmes

Comments - Commentaires

Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression).
Name – Nom :
Title – Titre :

Date– Date: July 4, 2019 / Le 4 juillet 2019	
Solicitation No – N° de l'invitation: J027546	Amendment No. – No modif. 002
GETS Reference No. – No de reference de SEAG	
Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à: statcan.macs-bids-smc-soumissions.statcan@canada.ca	
Solicitation closes – L'invitation prend fin At – à : 14:00 EDT / 14 h HAE On – le : July 10, 2019 / Le 10 juillet 2019	
Area code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone (613) 219-8859	Facsimile No. N° de télécopieur N/A
Destination statcan.macs-bids-smc-soumissions.statcan@canada.ca	

Instructions :
Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified herein by the Crown, all prices quotes are to be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, and are to be F.O.B., including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:
Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire, énoncée par la Couronne, dans les présentes, tous les prix indiqués sont des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être F.A.B., y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiquée(s). La somme de la taxe sur les produits et services devra être un article particulier.

Delivery required – Livraison exigée	Delivery offered – Livraison proposé
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur	
Facsimile No – N° de télécopieur : Telephone No – N° de téléphone :	
Signature	Date



(Le français suit l'anglais)

The purpose of this amendment is to address a question from the industry:

Question:

With regard to the above-mentioned RFP, we are going to propose to provide satellite imagery as deliverables.

The resulting contract template indicates that the SACC2035 is applicable. Section 19 Ownership of SACC2035 states that "Unless provided otherwise in the Contract, the Work or any part of the Work belongs to Canada after delivery and acceptance by or on behalf of Canada".

In accordance with industry standard practice, satellite imagery are provided under license and the ownership will stay with a licensor.

Therefore please modify the resulting contract clause to mention "notwithstanding Section 19 of SACC2035, end user license agreement(s) are applicable to satellite imagery and the ownership will remain with a licensor."

Answer:

As per the Statement of Work (SOW) SW 4.1 Deliverables I.: Statistics Canada is specifically requesting a base map of very high resolution (VHR) geospatial images or high resolution (HR) images in support of our program. Statistics Canada will not accept any end user license agreement(s) nor will we amend the resulting terms and conditions of the resulting contract.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

.....
Le but de cette modification est de répondre à une question de l'industrie:

Question:

En ce qui concerne la demande de propositions susmentionnée, nous allons proposer de fournir des images satellites comme produits livrables.

Le modèle de contrat résultant indique que le SACC2035 est applicable. L'article 19, Propriété de SACC2035, stipule que «Sauf indication contraire dans le contrat, les travaux ou toute partie des travaux appartiennent au Canada après leur livraison et leur acceptation par ou pour le compte du Canada».

Conformément aux pratiques en vigueur dans l'industrie, les images satellites sont fournies sous licence et la propriété restera la propriété du donneur de licence. Par conséquent, veuillez modifier la clause du contrat subséquent pour mentionner «Nonobstant la Section 19 de SACC2035, le ou les contrats de licence utilisateur final sont applicables à l'imagerie par satellite et la propriété en reviendra à un donneur de licence.».

Réponse:

Conformément à l'énoncé des travaux (EDT), SW 4.1 Livrables i: Statistique Canada demande spécifiquement une carte de base des images géospatiales à très haute résolution (VHR) ou des images à haute résolution (HR) à l'appui de notre programme. Statistique Canada n'acceptera aucun contrat de licence d'utilisateur final ni ne modifiera les termes et conditions du contrat résultant.

TOUTES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.